

Spindle moulders with fixed and tilting spindle

Tischfräsen mit feststehender und schrägstellbarer Spindel

T 40

T 40 I



MiniMax



Mark, safety, first and foremost.

Vor allem Sicherheit

From their concept all Minimax machines are designed having in mind safety as a first priority. At Minimax we design, manufacture and test our machines to make them not only productive but also safe and enjoyable to use.

Bereits bei der Entwicklung werden sämtliche Minimax-Produkte gründlich auf alle Sicherheitsaspekte hin untersucht. Bessere Einsatzbedingungen, Bedienungsfreundlichkeit und Sicherheit sind die Grundsätze, nach denen bei Minimax konstruiert, gebaut und geprüft wird, damit die Arbeit an der Maschine nicht nur produktiv sondern auch angenehm ausfällt.

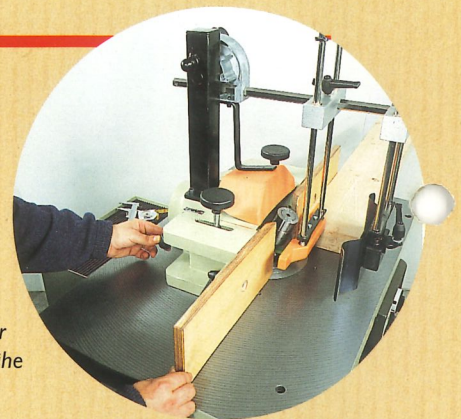


All CE machines are fitted with padlocked overload relays, tool safety braking systems and start/stop pushbuttons in the operator positions.

Alle EG Maschinen sind mit abschließbarem Schutzschaltersystem, Sicherheitsbremssystem zum Anhalten des Werkzeugs in wenigen Sekunden und Start-/Stopptaste im Bedienbereich ausgerüstet.

Bedienbereich ausgerüstet.

Spindle moulder safety guard with vertical and horizontal pressures to enable the workpiece to be fed in close to the spindle.



Frässhutz mit vertikalen und horizontalen Druckschuhen für den Werkstückvorschub in Nähe des Werkzeugs.



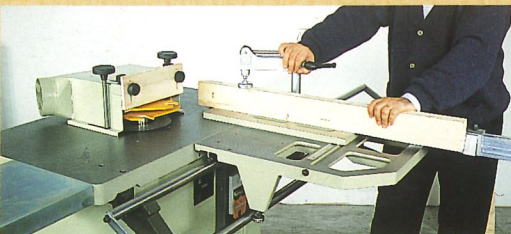
Spindle safety guard is suitable for working with curved and moulded workpieces, and is complete with extraction hood.

Schutz an der Spindel komplett mit Absaugstutzen für die Bearbeitung von gebogenen und geformten Werkstücken.

A micro switch on the door guarantees complete safe speed changes.



Die Drehzahlumschaltung erfolgt auf absolut sichere Weise dank Mikroschalter an der Tür.



Some CE-mark machines are fitted with work tables and safety guards specifically designed to ensure the safety of the operator while tenoning.

Bei einigen Maschinenversionen sieht die EG-Ausführung einen speziellen Tisch und Schutz für die Zapfenschneidarbeiten vor.

NOISE-DUST		GERÄUSCH-STAU			
Modell Modell	Sound emission according to ISO/DIS 7960 Schallemission nach ISO/DIS 7960		Sawdust emission according to DIN 33893 Staubemission nach DIN 33893		
	Operator position LA eq [dB(A)] Arbeitsplatz LA eq [dB(A)]		Machine working Bearbeitung (mg/m ³)		
	Workpiece infeed Werkstück Einlauf	Workpiece outfeed Werkstück Auslauf			1st position 1. Station
T 40	84	84	Moulding Fräsarbeit	0,15	0,13
T 40 i	84	84		0,15	0,13

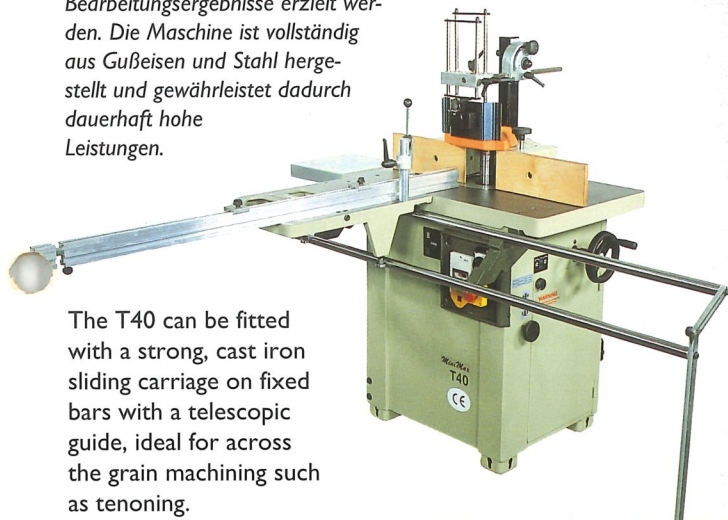
Enclosures: Certificate of conformity and instruction manual
Anlagen: Konformitätsnachweis und Bedienungsanleitung

The safety systems vary according to the model of the machine in line with EC standards. Die beschriebenen Sicherheitssysteme können sich entsprechend EG-Vorschriften je nach Modell ändern.

T 40

Simple and compact, the T40 is the ideal spindle moulder for all the machining needs of a small craft workshop. An excellent quality finish can be obtained safely and easily, on profiles, moulded workpieces and tenons. This machine is manufactured in cast iron and steel to guarantee a high quality and high speed performance.

Die einfache und kompakte Tischfräse T40 ist ideal für sämtliche Fräsarbeiten im Handwerksbetrieb. Profilieren, Formfräsen und Zapfenschneiden: Mit dieser Maschine können einfach und sicher ausgezeichnete Bearbeitungsergebnisse erzielt werden. Die Maschine ist vollständig aus Gußeisen und Stahl hergestellt und gewährleistet dadurch dauerhaft hohe Leistungen.



The T40 can be fitted with a strong, cast iron sliding carriage on fixed bars with a telescopic guide, ideal for across the grain machining such as tenoning.

T40 kann mit einem robusten, auf Stahlstangen laufenden Schiebewagen mit Teleskopführungen ausgerüstet werden, der ganz besonders für Bearbeitungen gegen die Maserungsrichtung, wie das Zapfenschneiden, geeignet ist.



The cast iron table is ribbed and fixed to the spindle unit, cutting out vibration, and ensuring great stability and maximum precision.

Der stark verrippte Gußeisentisch ist fest mit der Spindeleinheit verbunden, um Schwingungsfreiheit, große Steifigkeit und höchste Präzision zu gewährleisten.

Minimax would also like to tell you about the other machines in its product range. Please mark the product line that interests you and mail this postcard to your dealer.

Please send me, without obligation, illustrated brochures on the following products:

- Combined universal machines
- Combined surface thicknesser
- Combined circular saws/spindle moulders
- Circular saws
- Band saws
- Wood turning lathes
- Mortisers
- Mechanical routers (Samco)
- Sanders (Samco)

Minimax verfügt über ein reichhaltiges Lieferprogramm.

Streichen Sie die Produkte an, über die Sie mehr wissen möchten und senden Sie diese Karte an den Händler.

Bitte senden Sie mir unverbindlich die Unterlagen über folgende Erzeugnisse:

- Kombinierte Universalmaschinen
- Kombinierte Abricht- und Dichenhobelmaschinen
- Kombinierte Säge- und Fräsmaschinen
- Kreissägen
- Bandsägen
- Drechselbank
- Langlochfräseinrichtungen
- Mechanische Oberfräsmaschinen (Samco)
- Feinschliffmaschinen (Samco)

Name / Name

Address / Anschrift

Tel./Fax

City / Ort

Country / Land

Post code / Plz



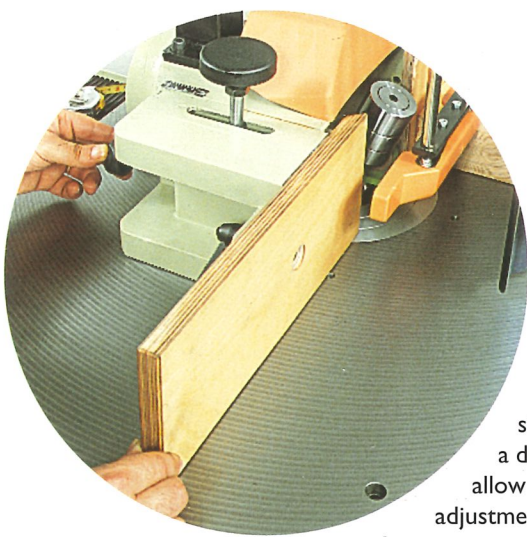
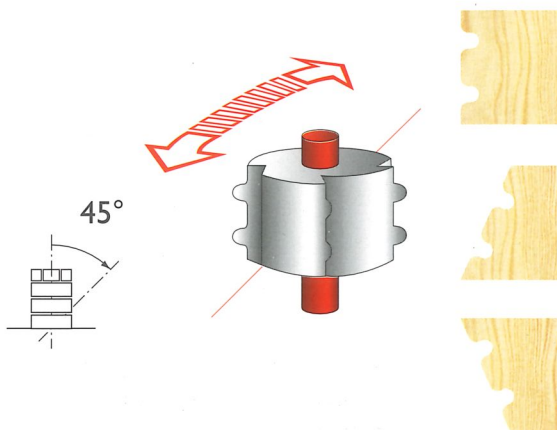
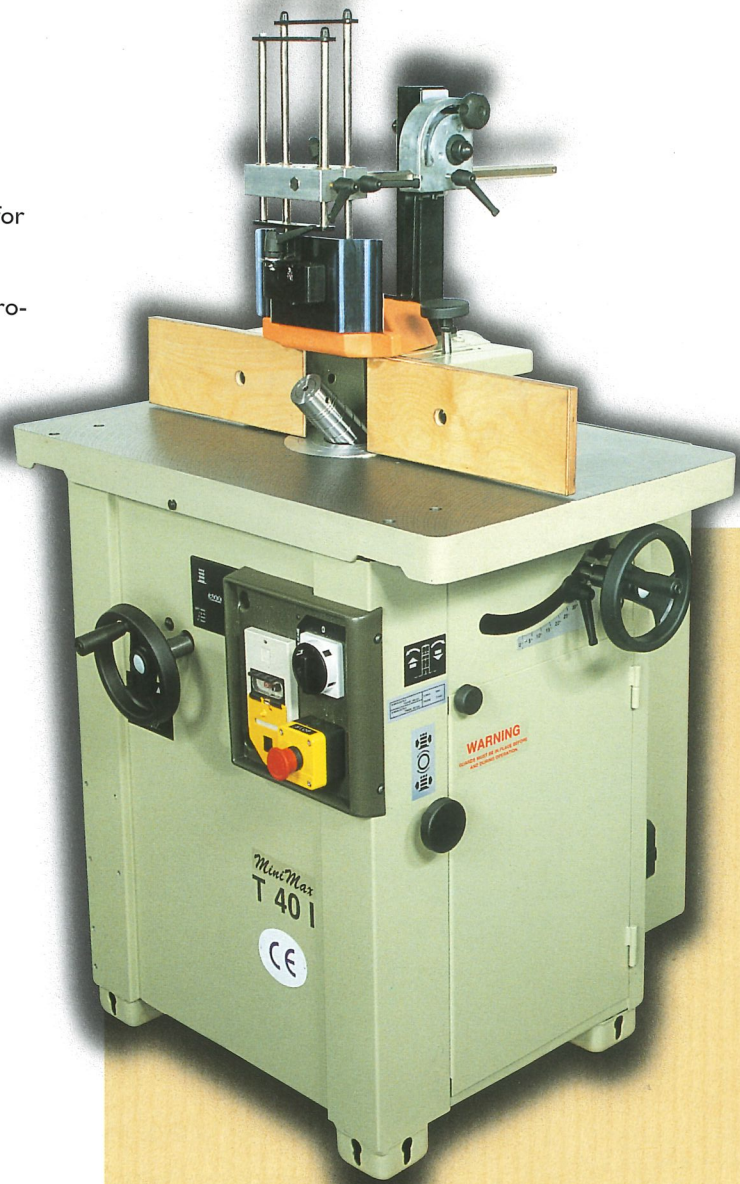
T 40 I

The T40i is an advanced wood working machine perfect for small craft workshops. It is robust and compact, with a spindle which can be tilted from 90 to 45 degrees. This feature means that the machine can be used to cut profiles of various shapes with a high quality finish. Like the T40 the T40i has 4 speeds and can be fitted with sanding heads shaped to produce a high quality finish.

Die für den modernen Handwerker entwickelte T40i ist eine robuste und kompakte Tischfräse, die durch die um 90 bis 45 Grad schrägstellbare Spindel maximale Vielseitigkeit bietet.

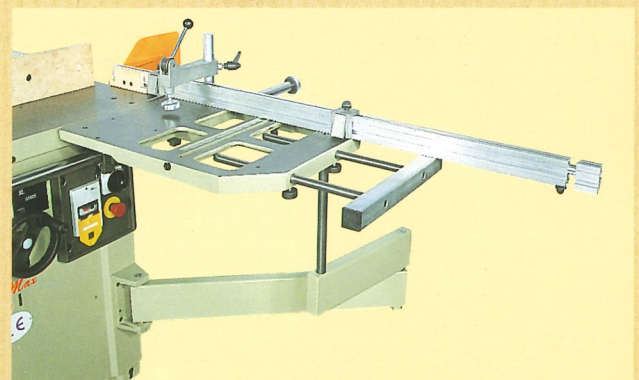
Durch diese Besonderheit kann derselbe Fräser vorteilhaft für die unterschiedlichsten Profile eingesetzt werden und gewährleistet stets eine ausgezeichnete Bearbeitungsqualität.

Wie bei der T40 sieht die Serienausstattung 4 Drehzahlbereiche sowie die Einsatzmöglichkeit von geformten Schleifschuhen zur Optimierung der Fertigungsqualität vor.



To improve precision and safety these machines are fitted as standard with a device to allow micrometric adjustment of the fence.

Zur sicheren und genauen Werkzeugaufspannung umfasst die Serienausstattung eine Vorrichtung zur mikrometrischen Einstellung auf den Führungsflächen.

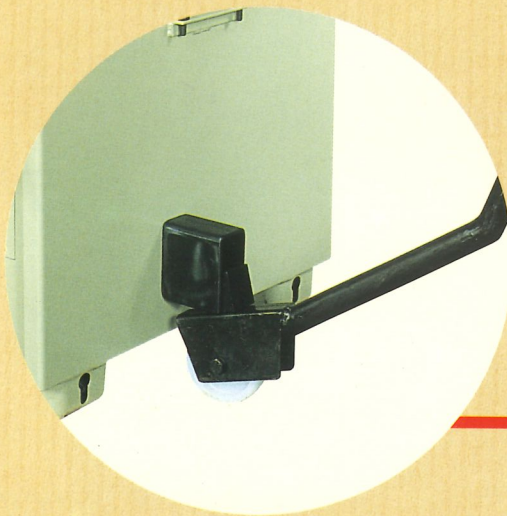


On request, a cast iron carriage fitted on a telescopic extension arm completes the range of features which the T40i has to offer. It is a strong and reliable machine a great advantage when tackling heavier jobs, particularly across the grain machining.

Auf Wunsch ist ein großzügig dimensionierter Schiebetisch mit Schwenkauflage lieferbar. Die verwindungssteife und auch unter den schwierigsten Einsatzbedingungen zuverlässige T40i ist ganz besonders für Bearbeitungen gegen die Maserungsrichtung von Vorteil.

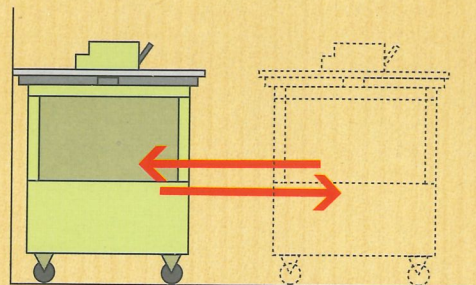
**A wide range of accessories
to complement your machine.**

**Eine komplette Auswahl von Zubehör zur
Anpassung an Ihre Arbeitsanforderungen.**



Wheels are available which can be fitted for easy transportation of the machine.

Durch die Räder kann die Maschine problemlos verfahren werden. Die Räder sind einfach ein- und ausklappbar.



- Cast iron sliding carriage on fixed bars (T40)
 - Cast iron carriage on an extension arm (T40i)
 - Tenoning table with safety guard
 - Reversible rotation (not available on CE - mark models)
 - 3 KW 4 HP three - phase motor
 - 1.85 KW 2.5 HP mono - phase motor
 - Self braking motor (already available on CE models)
 - Worktable extension
 - Spindle diameter 35-40-50-mm
-
- Schiebetisch aus Gußeisen, auf Stahlstangen verfahrbar (T40)
 - Schiebetisch aus Gußeisen mit Schwenkauflage (T40i)
 - Tisch und Schutz zum Zapfenschneiden
 - Umkehr der Drehrichtung (bei EG-Ausführung nicht möglich)
 - Drehstrommotor, 3 kW, 4 PS
 - Einphasenmotor, 1,85 kW, 2,5 PS
 - Bremsmotor (bei der EG-Ausführung bereits vorgesehen)
 - Arbeitstischverlängerung
 - Frässpindel Durchm. 35-40-50 mm

Technical specifications

Technische Daten

T 40

T 40 I

Worktable size - mm	870x560	870x560	Abmessungen des Arbeitstisches - mm
Angle adjustable spindle - degrees	no/nein	90° - 45°	Schrägstellbare Spindel - Grad
Maximum spindle height above table - mm	160	160	Max. Überstand der Spindel über Tisch - mm
Spindle length - mm	136	136	Aufspannlänge der Spindel - mm
Maximum tool diameter lowering under table - mm	180	180	Max. Durchmesser von unter Tisch ablenkbarem Werkzeug - mm
Standard spindle diameter - mm	30	30	Standarddurchmesser der Spindel - mm
Maximum tool diameter for moulding - mm	180	180	Max. Durchmesser des Profilierwerkzeugs - mm
Maximum tool diameter for tenoning - mm	250	250	Max. Durchmesser des Zapfenschneidwerkzeugs - mm
Diameter of extraction hood - mm	120	120	Durchmesser des Absaugstutzens - mm
Spindle moulder stroke with front support - mm	1495	1495	Fräslänge mit Frontauflage - mm
Spindle moulder stroke with rear support - mm	930	860	Fräslänge mit hinterer Auflage - mm
Micrometric adjustable spindle moulder fence	yes	ja	Mikrometrisch einstellbarer Fräsanschlag - mm
Speed at 50 Hz- rpm	1400/3500/6000/8000	1400/3500/6000/8000	Drehzahl bei 50 Hz - U/min
Standard motor power - HP/KW/HZ	3/2,2/50	3/2,2/50	Standard Motorstärke - PS/KW/HZ
Weight without carriage - Kg	190	224	Gewicht ohne Wagen - Kg
Weight with carriage - Kg	250	276	Gewicht mit Wagen - Kg
Dimensions with carriage fitted - mm	1850x1500	2008x1500	Abmessungen mit montiertem Wagen - mm

All models are available with single or three-phase standard or oversized motors to tailor the machine to all working conditions.

Alle Modelle sind mit Einphasen - oder Drehstrommotoren in Standardausführung oder mit erhöhter Leistung lieferbar, um die Maschine an die jeweiligen Einsatzanforderungen anzupassen.

In this catalogues, machines are shown with optionals. MINIMAX reserves the right to modify technical specifications without prior notice, provided that such modifications do not affect safety provided by E.C. certification.

Bemerkung: In diesem Katalog sind die Maschinen mit Sonderzubehör dargestellt.

Die Firma behält sich das Recht vor, die Daten und Maße ohne Vorankündigung zu ändern, ohne dabei die durch EG-Bescheinigung Sicherheit zu beeinflussen.

Your Minimax resaler / Ihre Minimax Verkäufer

MiniMax

Via Casale, 450 - 47040 Villa Verucchio (RN) - Italia
 Tel. 0541/677208 - 679578 - 679580
 Fax 0541/674273
 E-mail: minimax@woodwork.it

